



活化原住民族資源中心—— 啟動台北市原住民族行動博物館列車

原住民族リソースセンターの活性化——台北市原住民族移動博物館列車がスタート
Revitalize the Resource Centers for Aboriginal Education:
Starting the Aboriginal Mobile Museum in Taipei City

文・圖 | Sukudi Sakudair 洪艷玉 (台北市政府教育局本土語言輔導團輔導員)

自「九年一貫國民教育」實施起，本土語言才正式成為國小必修課程。教育部及原民會為讓校園落實多元化教學，相繼於各縣市成立「原住民族教育資源中心」。台北市原住民族資源中心於南港區東新國小成立多年，卻乏人問津，許多文物束之高閣，殊實可惜！

為善用資源、活絡資源中心，台北市本土語言輔導團從2013-2014年間，幾經研究、思索與試驗，最後決定採取主動、積極、開放巡迴的策略，提供「原住民藝文進駐校園」，以「行動博物館」方式借展機制，開放各校申請，並由資源中心統一彙整各校的申

請，規劃與安排「行動博物館」到各校展出。並在展覽期間，免費提供教學資源，由經驗豐富的原住民族教師進駐校園擔任導覽工作。2015年3月在台北市教育局局長湯志民及台北市原住民族事務委員會主委陳秀惠共同主持下，「原住

民族行動博物館列車」正式啟動。

原住民族教學數位化

東新國小早期是台北市原住民族學生數最多的小學，在推展原民教育各項活動上較有力度及發展空間。如今，為讓



學童體驗穿著原住民族服飾。



利用實物輔助教學，也較能提升學童專注力。

資源中心文物能活化、多元被運用、被看重。近幾年，本土語言輔導團與支援工作人員，不斷透過工作坊機制，產出相關原住民族教材等資源來建置網路平台，使網頁內容豐富多元，除提供給第一線教師及有興趣者有明確、清楚之資源外，希冀在原住民族教育上得以發揮最大功效。

「數位化博物館」是運用多媒體科技，整合相關本土教育計畫，建置活潑互動式網頁平台，包含圖書資料清單、線上文物展及互動學習教材，其中「線上文物展」為館藏文物數位化，將各種文物以環場方式拍攝展示，可縮放及360度

欣賞，引導學生與大眾主動接觸學習，促進了解原住民族文化特色與多元文化發展。而「互動學習教材」則是將原住民族親子學習教材數位化，以阿美、布農、泰雅、賽夏、卑南等16族語方式編寫設計，以活潑的2D動畫方式展現，使語言學習從教室延伸至校園各角落，藉由數位化、互動模式與體驗學習之情境，進而達成e化網路架構、多元化學習環境。

行動博物館實施細節

安排導覽時間：每校借展約10日，展覽期間安排1日（星期四）由3-4位專任導覽

台北市本土語言輔導團從2013—2014年間，幾經研究、思索與試驗，最後決定採取主動、積極、開放巡迴的策略，提供「原住民族文進駐校園」，以「行動博物館」方式借展機制，開放各校申請，並由資源中心統一彙整各校的申請，規劃與安排「行動博物館」到各校展出。



講師群進駐學校服務，其他日由各班導師帶領參觀。展覽分文物及服飾2個展區，並分成上午時段及下午時段2個時段。**導覽服務與教學：**安排1位講師負責介紹數位博物館網頁，並將同一時段參加導覽之班級學生分成2組，同一時間由2位老師分組導覽，每15分鐘後2組學生交換導覽。

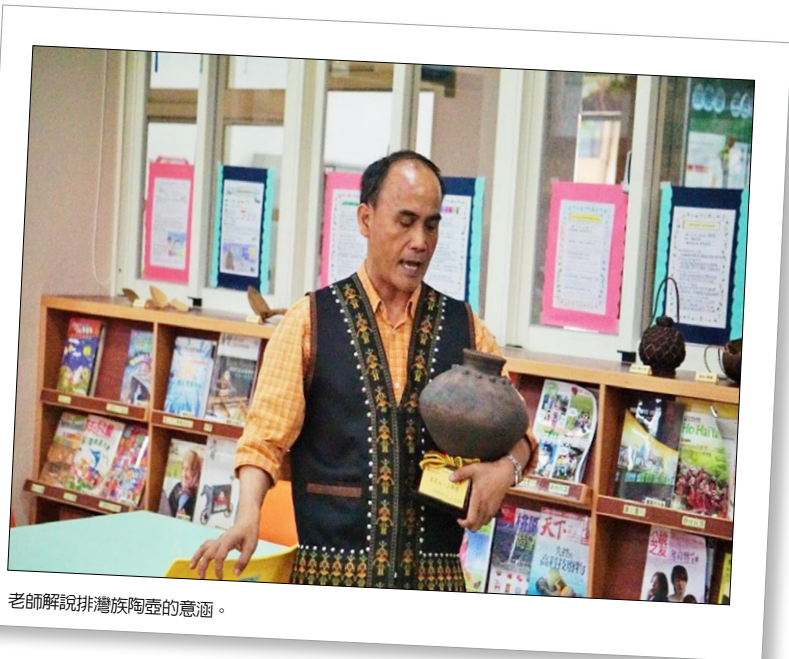
從導覽老師自我族群服飾及頭飾之圖騰開始介紹，學生能深入了解並能直接分辨圖騰



原住民族資源中心建置之文物的利用，由早期的寥寥無幾、乏人問津，到今日活化後之使用率及能見度之不斷攀升，參觀人數從個位數到現階段破萬人次，讓居住在這塊土地上的所有人能認識、知道所有在地文化豐富又特殊的內涵。



特色及其涵義。也可認識原住民族食衣住行育樂生活及常用容器，及其與大自然間的微妙關係，使能了解原住民族的自​​然生活觀，與自然生態之共榮與保護。透過講述原住民各族群的傳說故事及多元教學策略，使學生了解並能與現實生活做連結，引發學生好奇求知及學習動力。除了導覽老師詳細解說，學生也能親自體驗各族群相關文物及服飾，相信在幼小心靈必能播下民族教育的種子。



老師解說排灣族陶壺的意涵。

行動博物館實施之成效

在學校借展期間，除了認識並學習簡單的問題語，有同學提到最吸引她的是一對「魯凱族」的人偶，除了衣服有其特色、女生的頭飾特別外，印象最深刻的即為服飾上的圖騰及琉璃、山豬牙等配件，可說是先祖們精心設計來辨識其身分之特殊性及其在部落之功勳象徵。並希望若有機會參與該族的歲時祭儀，定會同家人共襄盛舉。也有些同學覺得噶瑪蘭族特別利用香蕉絲研發出來的服飾甚感興趣，對雅緻而獨樹一格的服飾配色極為稱賞！

原住民族資源中心建置之文物的利用，由早期的寥寥無

幾、乏人問津，到今日活化後之使用率及能見度不斷攀升，參觀人數從個位數到現階段破萬人次，讓居住在這塊土地上的所有人能認識、知道所有在地文化豐富又特殊的內涵。此方案實施至今，除安排至本市芝山、信義、健康、雨農、百齡、清江、明德、長春、雨聲、三興等小學進行到校導覽體驗學習課程；亦有諸多外縣市的學校（如南投縣中山國小及田豐國小）校際交流參訪。原住民族文物的價值也因此更加提升。

藉由實體文物的欣賞體驗、導覽老師的解說，來認識進而了解原住民族。如排灣族



學童體驗排灣族的連杯。

的木製「連杯」，連杯握把上的百步蛇圖騰，乃至雕刻技能、歷史淵源；或是賽夏族臂鈴、高旗在矮靈祭中代表的意涵，獵刀在原住民族獵人文化上之重要性，無一不是原住民族先祖們的智慧結晶及生活精髓。

結論與省思

「行動博物館」除了能豐富學校的多元文化教學內涵，提供學校教師及學生更多元的學習素材，亦讓各領域教師團隊合作，增進教學能力和團體互動。透過近距離的參觀展覽品及原住民老師的生動解說，讓學生對於原住民族文化有更

深刻的體會與學習。原先僅只於書本上的學習，或是世界母語日及本土語言課程的介紹，當課本上圖片裡的文物真實出現在眼前，學生是十分好奇及興奮的，在導覽老師有限度地開放部分文物（樂器、頭飾等）提供操作、配帶時，孩子都能把握實作機會，其感受更為深刻，學習更有績效而持久。導覽老師精闢的解說，不

時穿插故事，孩子也因此認識了各族的文化精神和歷史傳說；而透過觀察日常使用的器具，孩子想像原住民族當時的生活，並和現實情況做比較，體認文化傳承的不易和重要性。

「行動博物館」實施以來，頗受學校師生好評與讚許，由因申請校數逐年有不斷增加趨勢，而現有教師則嚴重不足，故必須積極培訓師資，以提供效能更佳的服務。再者，為讓學校教學能夠更精確有效率，網路資訊應建置更完整的資料，以便提升教與學的績效。

綜上所言，原住民族教育是一件艱深且永續之工程，需要大家共同承擔責任；故藉此呼籲大家一起來支持並實際參與「行動博物館列車」，讓原住民族資源中心的豐富美好資源，能活化、分享到更寬廣的教育場域，來豐富提升原住民族教育的教與學。◆



Sukudi Sakudair 洪艷玉

卑南族，生於台東市建和里。台北市立大學教育系畢業，夏威夷大學語言學院結業。服務教育界35年，台北市東湖國小教師退休。現任台北市政府教育局本土語言輔導團輔導員、台北市部落大學講師及兼任執行長、台北市原住民族教師協會理事長。致力於都會區原住民族教育。